

Gratis aanmelden kan nog steeds

Goed nieuws voor de gemeente Simpelveld: er komt glasvezel!

SIMPELVELD - Goed nieuws voor de inwoners van de gemeente Simpelveld. DELTA Fiber Netwerk ziet voldoende animo voor glasvezel om de aanleg te starten in de kernen en in het buitengebied. De aanleg start naar verwachting in juni 2022. Inwoners kunnen zich nog t/m 13 april 2022 gratis aanmelden.

Ook inwoners van de gemeente Simpelveld die zich tijdens de campagne nog niet aangemeld hebben voor een glasvezelabonnement, kunnen worden aangesloten op het glasvezelnetwerk. Op deze manier is elke woning voorbereid op de toekomst. Bovendien blijft de overlast beperkt als DELTA Fiber



Netwerk in één keer alle woningen aansluit op het glasvezelnetwerk. De straat hoeft dan maar één keer 'open'.

Inzet van ambassadeurs en lokale partijen onmisbaar

Marleen van Manen, projectleider bij DELTA Fiber Netwerk: "Tijdens de campagne in de gemeente Simpelveld is er veel werk verzet om ervoor te zorgen dat er daadwerkelijk glasvezel komt. Ambassadeurs, verenigingen en lokale verkopers hebben, zelfs in de coronatijd, alles op alles gezet om inwoners te overtuigen van het belang van glasvezel. En met succes, want in de laatste

[Lees verder op pagina 2 >](#)



SAMEN1

Met afstand de grootste partij van Simpelveld
1609 stemmen 5 raadszetels



Wij bedanken onze enthousiaste kiezers!



Robert Honings
0625292663



Wiel Weijers
0655954525



Deborah Honings
0614281732



Kevin Bremen
0682007801



Jan Zwanenburg
0629435806

Wij zijn er voor U

SAMEN met de burgers bouwen aan de toekomst van Simpelveld

SAMEN1 verbindt

SAMEN op weg

Jij.....Wij.....SAMEN1

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Eys, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller en Wittern.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
Theo Meijer
Irmstraat 7
Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl
of info@tmdesign.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00
uur. Of na telefonische
afpraak. Voor info zie ook:
www.weekbladtroebadoer.nl



Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorgers

Voor Lemmers en Vaals

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30



VISHANDEL
FRANS ERKENS



Victoriabaars



per kilo **17⁹⁵**

Kibbelingen met saus



450

Hollandse nieuwe met uitjes

200

3 voor **5** 30

Sudokupuzzel | week 13

4					5			2
6				3		9		
		3	4					
		9	2					1
		6	3			2	8	
	4							
	2							
3		8			6		5	4
		1			9	7		

Vervolg van pagina 1

weken was mede daardoor een mooie eindsprint zichtbaar in het aantal aanmeldingen. We zijn dan ook erg verheugd dat we kunnen melden dat er glasvezel komt!"

**Wethouder Wiel Schleijpen
van de gemeente Simpelveld:**

"Als gemeente vinden wij het belangrijk dat alle inwoners de mogelijkheid wordt geboden toegang te krijgen tot sneller internet. Met de aanleg van glasvezel krijgt gemeente Simpelveld een goede infrastructuur, die een snellere digitale wereld mogelijk maakt. Wij zijn dan ook blij dat de aanleg van glasvezel in gemeente Simpelveld binnenkort gaat starten."

Aanmelden zonder aansluitkosten kan nog tot en met 13 april 2022

Inwoners van Bochtolt en Simpelveld en het buitengebied die zich nog niet hebben aangemeld, krijgen nog extra tijd om zich alsnog aan te melden voor glasvezel bij één van de telecomaanbieders Caiway, DELTA, Helden Van Nu of Online.nl. Doen zij dit uiterlijk op 13 april 2022, dan besparen zij de aansluitkosten en profiteren zij nog van een scherp welkomstaanbod.

Inwoners worden persoonlijk geïnformeerd

Inwoners worden persoonlijk geïnformeerd over het goede nieuws en het verdere verloop van de schouw- en de aanlegwerkzaamheden. Kijk voor meer informatie op gavoorglasvezel.nl

Kleintje plaatsen?

Wilt u iets verkopen, verhuren of zoekt u iets? Vul dan onderstaande bon in.

[illegible]

8,-

+1,-

+1,-

+1,-

+1,-

Een foto of logo erbij kan
voor € 5,- extra. Let op: 1 teken/
cijfer en spatie per blok!
Kleintjes worden geplaatst tegen
contante betaling of overmaking
vooraf op onze bankrekening.
Bank: **NL67.RABO.0107.9240.56**

Voor controle gelieve ook uw gegevens hieronder invullen.
Deze worden uiteraard niet in advertentie opgenomen.

Naam _____

Telefoon _____

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroebadoer.nl
(denk dan aan overmaking verschuldigde bedrag)

Wegkruisen in Limburg

Lezing door Chris Willems
op dinsdag 5 april a.s.
om 20.00 uur in Café
Oud Bocholtz, Pastoor
Neujeanstraat 11 te Bocholtz

Simpelveld en Bocholtz zijn rijk aan wegkruisen. In het verleden heeft heemkundevereniging De Bongard een tweetal boekjes uitgegeven met een korte omschrijving en de ligging van de kruisen gekoppeld aan wandelingen. Voor Bocholtz is daar nog een prachtig vervolg aan gegeven met het boek van Guus Herbergs: Van Kruis naar Kruis: Historische wandelingen door Bocholtz. Het boek geeft hiermee ook een kleine geschiedenis van Bocholtz.

Op dinsdag 5 april a.s. om 20 uur in Café Oud Bocholtz, Pastoor Neujeanstraat 11 te Bocholtz, gaat Chris Willems tijdens zijn rijkelijk geïllustreerde lezing in op de aard van de verschillende soorten wegkruisen en maakt daarbij een virtuele wandeling door het Zuid-Limburgse land. Vervolgens toont hij een aantal markante wegkruisen uit Simpelveld en Bocholtz.

Adoptanten wegkruisen

Heemkundevereniging De Bongard wil het thema van de wegkruisen graag onder de aandacht brengen en houden. De beide kernen zijn rijk aan dergelijke kruisen. De avond beoogt daarom ook de leden van de sectie wegkruisen van de heemkundevereniging en

de (vaak stille) adoptanten van wegkruisen in de gemeente te danken. Het is een vrijwilligerstaak die niet altijd voldoende gezien wordt, terwijl zoveel mensen plezier hebben van de fraaie kruisen, temeer als ze goed onderhouden zijn.

Chris Willems

In 1987 is Ubachsberger Chris Willems begonnen met het inventariseren van de wegkruisen in Limburg en inmiddels is hij in het bezit van ruim 20.000 foto's van verschillende wegkruisen in Europa waarvan ca. 16.000 van Limburg. Chris heeft actief bijgedragen aan een volledige inventarisatie van de wegkruisen in ons Limburgs land die de Stichting Kruisen en Kapellen te Roermond heeft uitgevoerd. De bijdrage bestond en bestaat niet alleen uit het in kaart brengen van kruisen maar ook het onderhouden, opknappen en het nieuw plaatsen van kruisen. Sinds 2010 is Chris ook bestuurslid van deze stichting. Chris heeft een drietal boeken geschreven over de wegkruisen in ons mooi Zuid-Limburgs Heuvelland. Meer info over de spreker is te vinden op <https://wegkruisen-chriswillems.nl/>

Tijdens de lezing dienen de dan geldende coronamaatregelen in acht te worden genomen.

Voor leden van heemkundevereniging De Bongard is de toegang gratis, van niet-leden wordt een bijdrage gevraagd van 3 euro.

*Heemkundevereniging
De Bongard Simpelveld-Bocholtz*



Wegkruis Paumstraat-
Overhuizerstraat te Bocholtz



Wegkruis Raffelsbergerweg
te Bosschenhuizen

VLEESATELIER

Biagio

Woensdag - 30 maart

GEHAKTDAG: tweede 500 gr gehakt voor de helft!

Donderdag - 31 maart

"Flekken" filet American **25% korting!**

WEEKAANBIEDINGEN:

Roomschnitzels 4 voor € 5,-

Varkens filetrollade 500 gr € 6⁵⁰

Tete de Veau 500 gr € 6⁵⁰

Goulash soep + 2e pot naar keuze voor de helft!

Pasta salade 100 gr € 1²⁵

Vleessalade 100 gr € 1²⁵

Duo Boterhammenvlees 200 gr € 3⁷⁵

Gebakken varkensfilet / gegrilde hamworst

Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

Themaconcert Donna Voce

WAHLWILLER - Vocaal Ensemble Donna Voce uit Wahlwiller houdt een thema concert met als titel "Same in 't Leech". Het concert vindt plaats in de Sint Cunibertuskerk te Wahlwiller op **vrijdag 8 april** en **zaterdag 9 april**. Aanvang van deze concerten zijn op beide dagen om 19:30 uur. Deze concerten stonden eerder gepland in november 2021, echter door de opgelegde zangkoor maatregelen tijdens de Covid pandemie met beperkingen konden deze concerten helaas geen doorgang vinden. Dit is nu onze eerste uitvoering nadat het ruim 2 jaar te lang stil is geweest. Voor dit thema concert hadden we destijds gekozen om alle mensen die tijdens deze Covid pandemie zijn overleden speciaal te herdenken en hun nabestaanden een hart onder de riem te steken. Momenteel leven we in een bizarre periode met oorlog en vluchtelingen

in ons Europa. Ook voor deze mensen willen we middels muziek een lichtje schenken van hoop en weer vertrouwen op vrede. We zingen toepasselijke liederen gecombineerd met teksten en hiermee willen we dus aan iedereen steun en kracht schenken.

Het concert staat onder leiding van Hans Geerkens. De begeleiding aan de piano wordt verzorgd door Hisae Kuijpers. Helaas kunnen geen plaatsen gereserveerd worden, dus wees op tijd. De kerk zal om 19:00 uur open zijn. Het concert is vrij toegankelijk echter een vrijwillige bijdrage zouden we na afloop zeker waarderen. Na afloop bent u allen van harte uitgenodigd om, in het tegenover de kerk gelegen, "café A gen Kirk" gezellig na te praten en af te sluiten met een drankje, weliswaar op eigen kosten.

We hopen u te mogen verwelkomen en begroeten op een van deze beide concert dagen zodat we "Samen in 't Leech" kunnen staan.

Zondag 12 juni 2022 | Simpelveld | inschrijving:

stoomvrijmarkt.nl

VAESSEN

Party & Catering

Onze aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

di. wo. aanb.	do. vr. za. aanbiedingen
Slavinken 500 gr. € 5.50	VERS VLEES
Varkenspoulet 500 gr. € 5.50	Runderlapjes 500 gr. € 6.75
hele week kant & klaar	Varkensfilet 500 gr. € 6.75
Goulash 500 gr. € 7.25	Souvlaki lapjes 500 gr. € 6.75
Kippilav 500 gr. € 7.25	Div. gem. kipfilet 500 gr. € 6.25
Nasi 500 gr. € 4.50	VLEESWAREN
	Ardennerham 100 gr. € 2.29
	Hamworst 100 gr. € 1.39
	Mosterd spek 100 gr. € 1.79

Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Vrijwilligers gezocht!

SIMPELVELD - Wij zijn op zoek naar vrijwilligers bij Impuls. Er zijn veel verschillende taken waar we vrijwilligers voor zoeken zoals:

- **Handige vrijwilligers** om kleine klusjes in en om huis te kunnen doen voor mensen die dit niet meer kunnen.
- **Vrijwilligers** om de front-office te bemannen van de Durpswinkel. Dit betekent telefoontjes aannemen van mensen die bellen met uiteenlopende vragen of mensen te woord staan die binnenlopen tijdens de openingsuren van de Durpswinkel.
- **Gastvrouwen/gastheren;** vrijwilligers die het leuk vinden om een dagdeel mensen te ontvangen en iets te drinken te verzorgen in onze lokaties en een gezellig praatje aangaan met de bezoekers.
- **ANWB-automaatjes;** vrijwilligers die ritten willen rijden met mensen die zelf geen mogelijkheid hebben van vervoer.
- **Beheerders;** voor onze vrijwillige beheerpoule zoeken we ook vrijwilligers die de loca-

ties kunnen openen en sluiten aan het begin en einde van de dag.

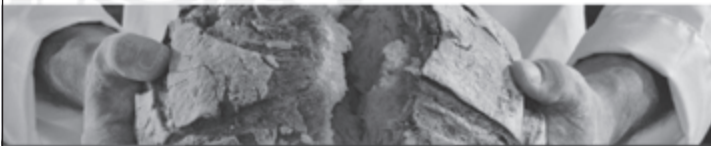
- **Vrijwilligers** om nieuwe mensen in de Gemeente Simpelveld op weg te helpen, meehelpen met huis in orde maken, wegwijs maken van mensen in de Gemeente enz.
- **Budgetcoaches;** vrijwilligers die mensen ondersteunen met papieren, inklapieren van administratie en helpen met alle financiële vragen die mensen hebben.
- **Maatjes;** vrijwilligers die bijvoorbeeld 1x per week samen met iemand een kopje koffie drinken, een wandeling maken of een praatje maken.

Zo zijn er nog tal van taken waar we vrijwilligers voor zoeken. Belangrijkste is dat we samen kijken naar een passende invulling.

Mocht u interesse hebben dan kunt u altijd contact opnemen met de Durpswinkel, telefonisch (06-28 63 31 317) of via mail (info@durpswinkel.nl), of met Suzanne Schreurs (sschreurs@impulskerkrade.nl) dan wordt er een eerste kennismaking gepland om samen de mogelijkheden te bespreken.

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 13 Proef en beleef het echte ambacht

Baron Rustique desembrood voor € 2,60

Harde broodjes Frans/Duits/Italiaans 3+1 gratis

Weense appelvlaai voor € 12,25

Pudding- of roombroodje 2 stuks voor € 3,85

Zie ook onze **PAASBESTELLIJST**
op www.bakkerijdreessen.nl

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Zij-Actief Bocholtz

Mededelingen

• Maandag 11 april is de Paasviering in café Oud Bocholtz. Dit jaar 'tietsjen' wij een eitje en gaan we genieten van paasbrood. Aansluitend een gezellige nazit.

Let op!! Wij geven iedereen eerst de gelegenheid om maandag om 19.00 uur de H.Mis bij te wonen in onze parochiekerk en daarna starten wij de bijeenkomst om 20.00 uur in café Oud Bocholtz. Leden die zich opgegeven hebben tijdens de jaarvergadering hoeven zich nu niet nogmaals aan te melden. Leden die niet op de jaarvergadering waren en naar de Paasviering willen komen, dienen zich vóór maandag 4 april op te geven bij Gerda Bastin, Oude smedestaat 4 te Bocholtz. Tel 045-5443347. Dit frans/kan ook per email fransgerda@kpnplanet.nl

• Op onze website vinden jullie foto's van de jaarvergadering en van de filmmiddag/avond van dinsdag 22 maart j.l.

www.zijactief limburg.nl/bocholtz

• Excursie Politieke Scholing 25 mei. De Politieke Scholing in de maanden maart/april is door de werkgroep PSC geannuleerd. Zoals reeds eerder medegedeeld zou er wel een excursie plaatsvinden. Deze is op woensdag 25 mei en wordt georganiseerd door de werkgroep Politieke Scholing en Sociale Vorming voor Vrouwen (PSC) Gulpen-Wittem. De excursie gaat naar Maankwartier en Luciushof te Heerlen. Ergens in de Troebadoer lezen jullie meer omtrent het programma. Jullie moeten je zelf aanmelden bij deze werkgroep. De kosten bedragen € 22,00 en dienen overgemaakt te worden op rek.no. NL95 RBRB 8836 1716 13 tnv Spierts e/o inzake PSC onder vermelding van naam en afdeling. Maximale 75 deelnemers. De prijs is incl. koffie/thee en vlaai bij ontvangst, rondleidingen en 's middag een lunch. Heb je vragen wend je dan tot een lid van de werkgroep PSC, Willy Spierts tel. 06-44828373.

Oasedag met meditatie

WITTEM - Op zaterdag 9 april 2022 is er in Pelgrimsoord Klooster Wittem een meditatiedag/oasedag. Er worden verschillende vormen van meditatie worden aangeboden: meditatief zingen, stilte, meditatie met behulp van een mantra, loopmeditatie, meditatief schrijven. Twee maal is er een korte impuls over de beteke-

nis van meditatie. Verder is er ruimte voor persoonlijke bezinning aan de hand van verschillende teksten. En wie dat wil, kan in kleine groepjes ervaringen uitwisselen. Tussen de middag is er een lunchpauze. Aantal deelnemers: maximaal 25. Tijd en plaats: 10.00 - 17.00 uur, Kloosterkerk in Wittem. Opgave bij Marianne Debets via: m.debets@stclemens.org of bij de receptie van het klooster, tel. 043 - 450 1741. Kosten: € 25, te voldoen op de dag zelf.

Huiskamer van Partij programma april

PARTIJ - De Huiskamer is een plek om dorpsgenoten en burens te ontmoeten. Vanaf 2022 wordt er gebruik gemaakt van het gemeenschapshuis A ge Wienhoes. Er is gestart met een proefperiode die samen met het bestuur van A ge Wienhoes en de bezoekers geëvalueerd zal worden.

De agenda voor maart en april is als volgt:

• **31 maart:** 13.30 uur, presentatie door Henk de Vreede van TriaCura uit Lemiers, in A ge Wienhoes. Deze presentatie gaat over de wijze waarop hij de mantelzorgers kan ontzorgen door hulp bij allerlei regeltaken op het gebied van zorg, welzijn, wonen en financiën. Denk hierbij aan al dan niet thuis wonen, zorgadministratie, persoonsgebonden budget, WMO, Participatiewet, selecteren zorgaanbieder enz

• **7 april:** 13.30 uur, samenzijn in A ge Wienhoes, kaarten, spelen en daarnaast prijsuitreiking voor de winnaars van het jeu de boules toernooi. Bibliotheek: inleveren en lenen van boeken.

• **14 april:** 13.15 uur, vertrek vanaf de Remise naar de grotten van de Jezuiten in Maastricht. Er zijn hier al eerder een aantal aanmeldingen en betalingen voor gedaan (3,50 euro). Meld je echter opnieuw even aan, zodat duidelijk is wie er meegaan. Geef ook door of je eventueel wil rijden en zorg voor warme kleding.

• **28 april:** 10.30 uur, vertrek vanaf de Remise voor de langere wandeling, meer informatie volgt nog.

Daarnaast zijn er een aantal mededelingen:

Op **12 en 19 mei** worden er in A ge Wienhoes eindexamens gehouden en kan de Huiskamer er niet terecht. Er zal daarom 12e een korte wandeling worden gemaakt of er wordt ge-jeu-debouled. De langere wandeling zal 19 mei zijn.

De **26e mei** is Hemelvaart en vervalt de bijeenkomst van de Hoeskamer. **27 Mei** staat samen eten bij Du Chateau in Witten gepland, reserveer deze datum dus vast in de agenda. Meer informatie volgt.

Voor de keren dat er geen sprekers of excursies zijn kan er natuurlijk gekeurd worden of

een spel gedaan. Aangezien deze niet aanwezig zijn in A ge Wienhoes dienen deze zelf meegenomen worden. Als er een andere activiteit is zoals wandelen of een excursie dan is er geen bijeenkomst in A ge

Wienhoes. Mocht dit veranderen, dan wordt dit tijdig doorgegeven via de app of website. Voor alle verdere informatie geldt, houd deze website en de groeps-app in de gaten.

4 Geslachten



Overgrootmoeder mevrouw Lies Snijders (Bocholtz)
Grootmoeder mevrouw Engeline Donners-Snijders (Bocholtz)
Moeder mevrouw Kelsey Beckers-Donners (Bocholtz)
Dochtertje Louelle Beckers-Donners (Bocholtz)

MOONEN





KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD

OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537

PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR



BURGER BELANGEN

NAMENS **BURGERBELANGEN**

SIMPELVELD

BEDANKT VOOR JULLIE STEUN

Waardebou voor een gratis heat karten t.w.v. € 17,-

Maak een afspraak voor een sterreparatie of ruitvervanging bij Autotaalglas Kerkrade of Maastricht.

Dan ontvang je een waardebou van € 17,- voor een gratis heat karten bij Powerarea Lemiers



Autotaalglas Kerkrade | Wiebachstraat 3D | 6466 NG Kerkrade | 045 - 5620227 | au.nl/kerkrade

Excursie Maankwartier en Luciushof te Heerlen op 25 mei 2022

Kosten: € 22,- per persoon

Programma:

9.00 uur: Koffie of thee en vlaai bij de Twee Gezusters, Putgraaf 3, 6411 GT Heerlen.

9.30 uur: Presentatie Michel Huisman, architect Maankwartier.

10.30 uur: Start rondleidingen in 2 groepen.

Beide groepen krijgen dezelfde rondleidingen, echter in omgekeerde volgorde:

- Rondleiding Maankwartier door Michel Huisman.

- Rondleiding gebouwen en tuinen Luciushof door Evert Hartman

12.30 uur: Lunch met kop verse soep, 2 luxe belegde broodjes, jus d'orange en onbeperkt koffie of thee bij de Twee Gezusters.

Het **Maankwartier** is één groot kunstwerk, geheel ontworpen door kunstenaar, uitvinder en bouwmeester Michel Huisman. Een uniek stationsgebied dat refereert aan de geschiedenis en haar omgeving, waaronder Limburgse boerderijen, de mijnbouw en het Romeins verleden. Er valt veel te ontdekken: er zijn onder meer alle 89 sterrenbeelden verwerkt. Sommige daarvan zijn verstopt, andere springen juist heel erg in het oog.

De **Luciushof** (1935) bestaat uit een kapel, een binnentuin met een bijzondere kruidentuin en een klooster met lange gangen waarin de Karmelietessen

vroeger hun dagelijkse rondgang maakten. Het complex is met behoud van zijn karakteristieke elementen gerenoveerd en omgetoverd in een unieke en historische werkomgeving in de stad.

Probeer i.v.m. parkeerkosten zoveel mogelijk te carpoolen.

Goedkope parkeersuggesties: Parkeerterreinje Klompstraat, gelegen voor Modehuis Van den Berg. (3,- per dag)

Parkeergarage Maanplein (max. dagtarief 7.50).

Parkeerterrein Nieuw Eyckholt, loopafstand ca. 15 min (1,- per dag). (Let op: max. dagtarief Parkeergarage Putgraaf, naast de Twee Gezusters, is 12,-).

Aanmelden kan tot 15 april 2022 door overmaking van € 22,- op rekening NL95 RBRB 8836 1716 13, t.n.v. Spierts e/o inzake PSC, met vermelding van je naam en de Zij Actief afdeling waar je lid van bent. Ben je geen ZijActief lid, dan graag vermelding van je naam, adres en telefoonnummer.

Na ontvangst van de overschrijving is de aanmelding definitief. Let wel; er kunnen slechts 75 personen deelnemen. Mochten zich meer mensen aanmelden dan plekken beschikbaar zijn, dan zijn wij helaas genooddacht de laatste aanmeldingen te annuleren. Bij evt. verhindering vindt er geen restitutie plaats, wel mag een vervanger deelnemen. Voor meer info: spierts@ziggo.nl

Te Huur

Gestoffeerde tussenwoning (120 m²) met 4 ruime slaapkamers, proviandkelder, ruime bergzolder, inpandige garage, ruim terras/hofje en parkeerplek dicht bij het centrum van Simpelveld.

Interesse? Bel **045-5441238**

Mechels Vocaal Ensemble met Blazersensemble Helicon

Galaconcert 55 jaar
Zaterdag 2 april; aanvang
20.00 uur; parochiekerk
H. Johannes de Doper te
Mechelen.

Het Galaconcert voor het 11e lustrumjaar van het Mechels Vocaal Ensemble wordt alsnog uitgevoerd! Voor de derde keer gaat het MVE inzetten op het organiseren van dit unieke evenement, dat tot twee keer toe werd afgelast vanwege de corona pandemie. Samen met het Blazersensemble Helicon gaat het MVE nu uit van de bekende spreuk: "driemaal is scheepsrecht".

Het Galaconcert wordt geopend door het Mechels Vocaal Ensemble, dat een zeer gevarieerd repertoire ten gehore zal brengen. De vrienden en kenners van het ensemble zullen de variatie in het programma herkennen en weer weten te waarderen, voor anderen zal het zeer zeker verrassend zijn.

Angeline Scheijen zorgt voor de begeleiding aan de vleugel en zij is niet alleen bedreven op de toetsen, maar ook als hoboïste vast verbonden aan het Blazersensemble Helicon. De algehele leiding van het concert is in handen van Jos Beckers, di-

rigent van het Mechels Vocaal Ensemble.

Blazersensemble Helicon werd opgericht in 1981 op het Conservatorium van Maastricht. Het ensemble was vorig jaar druk met het 40-jarig jubileum. Het ensemble, onder leiding van Harry Ries, werd gevormd als dubbel blaaskwintet en het repertoire strekt zich uit van klassieke en vroeg romantische "harmoniemuziek" tot en met de 21e eeuw.

De 10 leden van het ensemble zijn afkomstig uit Limburg en werkzaam als orkestmusicus of muziekdocent, of zijn nog bezig met hun studie aan het conservatorium. Een uniek en absoluut professioneel muziekgezelschap, dat je gehoord en gezien moet hebben.

Bestuur en leden van het MVE zijn verheugd met de komst van Blazersensemble Helicon naar Mechelen en heten iedereen van harte welkom op zaterdag 2 april aanstaande.

Locatie is de kerk in Mechelen en de aanvang is om 20.00u.

De entree is op basis van vrije gave.

Volg het Mechels Vocaal Ensemble via facebook, de website "www.mechelsvocaalensemble.nl" en de weekbladen.

Motorzegening Iron Centaur

Na een verplichte corona pauze houdt "Iron Centaur" Limburg in samenwerking met Kapelaan Shaiju weer haar jaarlijkse motorzegening. Deze vindt plaats

op zaterdag 2 april om 14.00 uur voor de St. Jacobus de Meerdere kerk in Bocholtz (afhankelijk van de weg werkzaamheden).

Verzameld word rond 13.45 uur en de zegening word afgesloten met een korte toerit en aansluitend koffie en gebak in ons clublokaal.

ELECTRO
SERVICE

ROSENBOOM

06 - 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.



Uitslag gemeente-raadsverkiezingen Simpelveld

SIMPELVELD - SAMEN 1 is met grote afstand de grootste partij geworden in Simpelveld. Een overzicht van de stemmenaantallen per partij:

SAMEN1 1609 stemmen
Burgerbelangen 1251 stemmen
Leefbaar S'veld 888 stemmen
CDA 696 stemmen
Lokaal Actief 468 stemmen.

De top 3 van de persoonlijke stemmen zag er als volgt uit: Thijs Gulpen (lijsttrekker Leefbaar Simpelveld) 425 stemmen, op de voet gevolgd door Wiel Weijers SAMEN1 met 409 stemmen (als niet lijsttrekker) en op plek 3 Robert Honings met 295 stemmen (lijsttrekker SAMEN1).

Samen1 is verreweg de grootste stijger van 666 naar 1609 stemmen. Een bijna voor onmogelijk gehouden prestatie. Van de ene kant te danken aan de inzet van alle kandidaten en van de andere kant door het vertrouwen dat de partij heeft gekregen van de Simpelveldse burgers. Daarvoor onze hartelijke dank.

We zullen de komende jaren gaan bouwen aan de toekomst van Simpelveld samen met u!

Als u ons gemakkelijk wilt bereiken, bel ons dan gerust:

Robert Honings 06-25292663

Wiel Weijers 06-55954525

Deborah Honings 06-14281732

Kevin Bremen 06-82007801

Jan Zwanenburg 06-29435806

We staan graag niet alleen vóór de verkiezingen, maar ook na de verkiezingen voor u klaar.

Vooralsnog zijn er dus van onze kant 3 nieuwkomers in de raad. Opvallend is ook het hoge stemmenaantal van Rick Prumpeler (109), van Hans Loneus (88), van Wiel Lumeij (84) en van Deborah Honings (75).

De overige kandidaten van SAMEN1 waren overigens goed voor maar liefst 549 van de 1609 stemmen.

Als grootste partij hebben wij inmiddels het voortouw genomen bij de coalitiebesprekingen. Daartoe hebben wij Jos Som als informateur benaderd. Hij heeft inmiddels met de 5 partijen gesproken. We houden u op de hoogte over de voortgang.

www.naanhof.nl

XL VOORDEEL

Krokante kipschnitzel of kip cordon bleu
schaal 12 stuks

4.⁹⁹
per kilo

XL VOORDEEL

Lekker borrelen!
Chickenwings
naturel of crazy summer rub
schaal ± 2 kilo

2.⁴⁹
per kilo

4.⁹⁹
per kilo

Halskoteletten
naturel of gemarineerd

3.⁹⁹
per schaal

Vers tam konijn in delen
met 2 achterbouten

5.⁹⁹
500 gr.

Runderkogelbiefstuk
de meest malse biefstuk!

7.⁹⁹
zak 1 kilo

Tongfilet

0.⁹⁹
100 gr.

Gebraden fricandeau

1.²⁹
100 gr.

Yorkham

6.⁹⁹
500 gr.

Warme gegrilde spareribs
western honey

0.⁷⁹
per stuk

Triosla

1.⁹⁹
per stuk

Thaise sweet chili saus
fles 700ml

8.⁴⁹
per stuk

Aardbeien bavarois vlaai
met slagroom

GRILL

VERS VAN DE BAKKER

Acties geldig t/m zaterdag 02-04-2022. Voor meer info zie www.naanhof.nl

Pinksterwandeling Mechelen gered

MECHELEN - Nadat het eruit zag dat de mooie wandelingen in Mechelen niet meer georganiseerd zouden worden, is er goed nieuws te melden.

Acht jaar geleden nam wsc Magan zowel de Pinkster- als herfstwandeling over van wandelcomité Gregorius. Na mooie wandeljaren, waarbij leden van het koor met wsc Magan samen zorgden voor uitstippelen van routes, bemanning van pauzeplaatsen en fijne sfeervolle wandeldagen, kwam er een einde aan in oktober 2021.

Na een aantal gesprekken en vergaderingen, wist wsc Magan het bestuur en een aantal oud-leden van Scouting St.

Martinus te enthousiasmeren om het wandelen in Mechelen voor de toekomst veilig te stellen. Wsc scouting Mechelen zal in eerste instantie alleen een Pinksterwandeling organiseren, die dit jaar op maandag 6 juni valt. Samen met de route-commissie van wsc Magan onder de bezielende leiding van routebouwer Ton Frissen (overigens ook oud-scouting-lid), zal er op Pinkstermaandag weer als vanouds gewandeld kunnen worden vanuit Mechelen door het mooie Heuvelland.

Wsc Magan en Wsc scouting Mechelen slaan dit jaar samen de handen ineen om er een mooie wandeldag van te maken! Men is op dit moment druk in de weer om alle voorbereidingen rondom de wandeling goed op elkaar af te stemmen,

waarbij er al 2 mooie pauzeplekken zijn gevonden, de samenwerking met startplaats bij café De Paardestal is geregeld en het draaiboek al goed is opgepakt. Verder staat wsc scouting Mechelen ook inmiddels ingeschreven bij de Limburgse wandelbond FLOW.

Dus hou alle berichtgeving goed bij; meer informatie over de Pinksterwandeling in Mechelen volgt spoedig!

Atelier Blanc & Negre Kunst & Talen

Weven - Glas - Zijde - Vilt
Spaans - Frans
Gediplomeerde en ervaren
docente geeft les:

Júlia Bertomeu

E-mail: j5bm@hotmail.com

tel: **06 - 40 79 79 79**

LAMINAAT en PVC Vloeren

Wij komen graag vrijblijvend met stalen bij u thuis. Aarzel niet en bel ons.

D&N Allround tevens uw adres voor TRAPPENRENOVATIE.

www.dnallround.nl

043-4574916 / 06-46121949



Verzekeringen
Hypotheeken
Financiële Diensten



adviseurs
Simpelveld

045 - 544 00 39

www.avs-adviseurs.nl

Marktconcert in de Kopermolen Vaals

Orgelconcert Johan Hermans
Dinsdag 5 april, 12.00 uur
De Kopermolen, von Clermontplein 11, Vaals

Dinsdag 5 april beginnen eindelijk weer de marktconcerten in de Kopermolen in Vaals. Om de twee weken mag het prachtige historische Hilgers orgel weer klinken – nadat de Kopermolen door pandemie en ernstige waterschade meteen dubbel getroffen was en lange tijd haar deuren moest sluiten. Het seizoen wordt ingeluid door Johan Hermans.

Het concert vindt plaats tijdens de Vaalser weekmarkt en begint om 12 uur. Duur ca. 30 minuten, entree vrije gave.

www.dekopermolenvaals.nl

Orgelimprovisatie op film

Geerten liefding
Zaterdag 2 april,
aanvang 20.00 uur
De Kopermolen,
von Clermontplein 11, Vaals

Wie kent ze eigenlijk niet de zwart/wit 'stomme' films, prachtige vergeten kunststukjes zijn het. Geerten Liefding blaast deze lang vervlogen tijden nieuw leven in. Zaterdag 2 april kunt u genieten van een improvisatie concert in de Kopermolen. Tijdens het concert wordt een 'stomme' film vertoond die muzikaal omlijst en begeleid wordt door Geerten op orgel.

Entree € 12 | Vrienden € 10
Kaartverkoop: www.tickli.nl
www.dekopermolenvaals.nl
Tel: +31(0)43 306 46 68

Voorjaarsprogramma

Cultureel Centrum
De Klimboom
Dr. Ottenstraat 46 Simpelveld

Vr. 8 april: Leon Wim en Harrie Cabaret

Za. 9 april: Leon Wim en Harrie Cabaret (uitverkocht)

Za. 16 april: 10 ct Trinkets (gratis concert)

Za. 14 mei: Chocolata

Za. 21 mei: The Wrong Side (gratis concert)

Zo. 29 mei: Snuffelmarkt 10.00 – 17.00 uur

Za. 4 juni: The Recoveries

Za. 11 juni: Magic Rhythm dansgroep

Za. 18 juni: Open podium (gratis toegang)

Za. 2 juli: Deutsche Schlagerabend

Reserveren via info@cultureelsimpelveld.nl

Verdere info o.a. op onze Facebook pagina.

Kom op de soep!

SIMPELVELD - De soepmomenten zijn weer van start gegaan in de Rode Beuk in Simpelveld. Iedere werkdag vanaf 12.00 uur bent u welkom om in de Rode Beuk een kop soep te komen eten. De soep wordt vers gemaakt door vrijwilligers en kost € 1,50 per kopje. Op deze manier kunt u andere mensen ontmoeten en gezellig even binnelopen voor een praatje. We hopen u te kunnen ontmoeten!

Digicafé 31 maart

GULPEN-WITTEM - Hebt u vragen over het gebruik van uw mobiele telefoon, tablet, laptop of e-reader? Hebt u problemen met uw mobiele toestel en komt

Openingsweekend Botanische Tuin Kerkrade 2 en 3 april 2022

KERKRADE - Het is lente! De krokussen en de narcissen bloeien en ze luiden niet alleen het begin van de lente in maar ook de komst van de zomer. Voor de Botanische Tuin Kerkrade reden genoeg voor een feestje. In het weekend van 2 en 3 april opent de tuin de poort voor iedereen die in de zomerperiode in de tuin wil komen genieten.

Op zaterdag 2 april is er een doe-dag en op zondag 3 april vindt de officiële opening van het zomerseizoen plaats. Iedereen, van jong tot oud, is van harte welkom. Tijdens het hele weekend is de entree gratis en bent u welkom tussen 12.00 en 16.00 uur. Centraal staan de duizenden kleine bol- en knolgewassen die in de voorjaarsmaanden de Botanische Tuin Kerkrade van een kleurrijk tapijt van voorjaarsbloeiërs voorzien. Fotografen worden van harte uitgenodigd om de bloemenpracht te komen fotograferen. Deel uw foto's vooral via Google, Facebook [@botatuin.nl](https://www.facebook.com/botatuin.nl) of Instagram [@botanischetuin_kerkrade](https://www.instagram.com/botanischetuin_kerkrade) en tag de tuin! Neem plaats op het terras om te genieten van een kopje koffie en een stukje vlaai. En kom op zondag genieten van het concert van Ivo Rosbeek en Paul van Loo.

Programma zaterdag 2 april

Doe-dag educatie

12.00 - 16.00 uur: Wandelen langs de voorjaarsbloeiërs, informatieblad beschikbaar

Bomenwandeling
Kabouteroute voor de allerkleinsten
Demonstratie bloemschikken met lente- en Paastukjes, wintertuin
Imker Lau van Kan vertelt over de bijen
Wiel Ackermans vertelt over de bijzondere Mergelland Hoenders

13.00 en 14.00 uur:

Rondleidingen door gidsen
Tussen 13.00 en 15.00 uur: 'De waterbeestjes' voor kinderen, inloop

Programma zondag 3 april

12.00 - 16.00 uur: Wandelen langs de voorjaarsbloeiërs, informatieblad beschikbaar
Bomenwandeling
Kabouteroute voor de allerkleinsten

13.00 en 14.00 uur:

Rondleidingen door gidsen
15.00 uur: Feestelijke opening en concert Ivo Rosbeek en Paul van Loo

De tuin

De Botanische Tuin Kerkrade is één van de 27 officiële botanische tuinen van Nederland. Tuin- en landschapsarchitect/plantendeskundige John Bergmans (1892-1980) ontwierp de tuin, die stamt uit 1939, in opdracht van de Staatsmijnen als recreatieplek voor de mijnwerkers en hun gezinnen. De tuin werd in de landschappelijke stijl aangelegd, met open en dichte ruimtes, slingerende wandelpaden, intieme zitplekken en verrassende doorkijkjes. Houdt de website en Facebook / Instagram pagina's in de gaten voor alle evenementen van de Botanische Tuin Kerkrade.
www.botatuin.nl

u er zelf niet uit? Kom gerust langs in Bibliotheek Gulpen-Wittem! Het eerstvolgende Digicafé is op **donderdag 31 maart** van 15.00-16.00 uur. Aanmelden is niet nodig, u kunt zo binnenlopen.

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2022
week 13

Alleen op afspraak!

In het gemeentehuis kunt u alleen op afspraak terecht. Er is geen vrije inloop.
Op werkdagen kunt u bellen om een afspraak te maken: 045-544 83 83.

Definitieve uitslag gemeenteraadsverkiezingen

Maandag 21 maart 2022 vond de openbare zitting van het centraal stembureau plaats. Tijdens deze zitting is de uitslag van de gemeenteraadsverkiezingen die 16 maart

plaatsvonden, definitief vastgesteld. Het proces-verbaal van de verkiezingsuitslag en alle overige informatie rondom de verkiezingen vindt u op onze website www.simpelveld.nl

bij het onderdeel 'verkiezingen'.

In de afbeelding hieronder ziet u het aantal uitgebrachte stemmen en de zetelverdeling.

Definitieve uitslag - 10 van de 10 stembureaus zijn vrijgegeven			Verkiezing Gemeenteraad 2022	
Lijstnr	Aanduiding van de politieke groepering	Aantal Stemmen	Percentage	Zetels
1	BurgerBelangen	1251	25,47	4
2	CDA	696	14,17	2
3	Leefbaar Simpelveld	887	18,06	3
4	Lokaal Actief	468	9,53	1
5	Samen 1	1609	32,76	5
Aantal op kandidaten uitgebrachte stemmen		4911	100,00 %	15
Aantal blanco stemmen		28		
Aantal geldige stemmen		4939		
Aantal ongeldige stemmen		19		
Aantal kiezers		4958		
Aantal kiesgerechtigden		8782		
Opkomstpercentage		56,46 %		

Openbare vergadering raadscommissie

Dinsdag 12 april 2022

Tijdstip: 19.00 uur

Locatie: Raadzaal gemeentehuis Simpelveld

Voorzitter: dhr. H Clignet

Agendapunten

- Opening vergadering
- Vaststelling agenda
- Vaststelling notulen Raadscommissie cluster GGZ van 8 februari 2022
- Actielijst Burgerzaken-Middelen
- Actielijst Grondgebiedzaken
- Stand van zaken projecten
- Presentatie Mobiliteitsplan
- Raadsvoorstel Mobiliteitsplan 2022-2032
- Raadsvoorstel Investeringsprogramma rioleringen 2022-2027
- Raadsvoorstel Groenstructuurplan gemeente Simpelveld 2022
- Sluiting vergadering

Vergadering bijwonen?

Wilt u de vergadering van de raadscommissie bijwonen, dan bent u van harte welkom.

Stukken inzien?

De volledige agenda en bijbehorende stukken kunt u inzien op de website:

www.simpelveld.nl (klik op bestuur - gemeenteraad - vergaderschema).

De stukken liggen vanaf dinsdag 29 maart 2022 ook ter inzage in het gemeentehuis. Indien u deze wenst in te zien, kunt u een afspraak maken via telefoonnummer:

045 – 544 83 83 of e-mail:

griffier@simpelveld.nl.

Inspreken?

Inspreken kan in de commissievergaderingen. We hebben wel een aantal spelregels:

- inspreken kan alleen over een onderwerp van de agenda;
- elke spreker krijgt 10 minuten het woord;
- maximaal 30 minuten spreektijd van gezamenlijke sprekers per onderwerp;
- inspreken over een besluit waartegen bezwaar en beroep openstaat is niet mogelijk.

Wilt u inspreken? Meld dit dan minimaal 48 uur voor aanvang van de vergadering bij de raadsgriffier via telefoonnummer:

045 – 544 83 83

of e-mail: **griffier@simpelveld.nl**

onder vermelding van het onderwerp en uw adresgegevens. Na aanmelding zal contact met u worden gezocht in verband met de praktische uitvoering.

Voortgang herinrichting kern Bocholtz

In Bocholtz wordt hard gewerkt, de werkzaamheden vorderen dan ook goed! Op de foto's kunt u goed zien wat er gebeurt. In de

Dr. Nolensstraat en in de Pastoor Neujeanstraat is grondwerk voor de bandenlijnen geplaatst. In de Kerkstraat wordt een mooie

groenstrook aangebracht. De Kerkstraat is inmiddels weer bereikbaar voor verkeer.



► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag van 08.30 tot 12.30 uur.

Woensdag van 13.30 tot 19.00 uur.

U kunt alleen op afspraak in het gemeentehuis terecht. Neem eerst telefonisch contact met ons op om een afspraak te plannen, op werkdagen kunt u bellen tussen 08.30 en 12.30 uur en tussen 13.30 en 17.00 uur (op woensdag tot 19.00 uur). Op vrijdagmiddag zijn we telefonisch niet bereikbaar. Bel voor een afspraak **045 - 544 83 83**.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket **www.BsGW.nl**. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of **jeugdengezin@simpelveld.nl**

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website **www.simpelveld.nl** en klikt op "klachten".

► Meldpunt overlast: voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar **overlast@simpelveld.nl**.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.

Gemeente Simpelveld te zien in tv-serie Hier is mijn vaderland!

Simpelveld is in de week van 2 tot 8 april te zien in "Hier is mijn vaderland" op L1. "Hier is mijn vaderland" is een culturele speurtocht die de kijker een beeld van karakteristieke plekken in Limburg biedt. Zowel van dorpsgezichten en mooie landschappen, maar ook van een samenleving, waar cultuur en een

hechte gemeenschap een essentieel onderdeel van het dagelijkse leven uitmaken. De TV-serie is er voor Limburgers en niet-Limburgers, die geïnteresseerd zijn in het culturele leven van onze provincie. Gemeente Simpelveld mag natuurlijk niet ontbreken in deze reeks. In aflevering 9, die

wordt uitgezonden in de week van 2 tot en met 8 april, staat onze gemeente in de schijnwerpers. De eerste uitzending over onze gemeente is op zaterdag 2 april om 12.32 uur te zien op L1. Deze uitzending van 25 minuten wordt daarna nog de hele week, meerdere keren per dag, uitgezonden.



Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, heeft ontvangen:

- Voor: verbouwen zolder en aanbrengen dakisolatie
Locatie: Julianastraat 36
te 6351 GC Bocholtz
Datum ontvangst: 16 maart 2022
Dossiernummer: 2022-013397
- Voor: verbreden inrit
Locatie: Norbertijnenstraat 12
te 6369 CM Simpelveld
Datum ontvangst: 6 maart 2022
Dossiernummer: 2022-011125

- Voor: kappen coniferen
Locatie: Houbiersstraat 26
te 6369 CC Simpelveld
Datum ontvangst: 15 maart 2022
Dossiernummer: 2022-013164

- Voor: plaatsen airco-unit
Locatie: Hinsbrig 4 te 6351 GX Bocholtz
Datum ontvangst: 17 maart 2022
Dossiernummer: 2022-013563

- Voor: bedrijfsmatige activiteiten aan huis
Locatie: Zandberg 20
te 6351 AK Bocholtz
Datum ontvangst: 21 maart 2022
Dossiernummer: 2022-014212

- Voor: uitbreiden woning
Locatie: Molsberg 96
te 6369 GP Simpelveld
Datum ontvangst: 21 maart 2022
Dossiernummer: 2022-014434

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving omgevingsvergunningvrij

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht de volgende aanvraag vergunningvrij is:

- Voor: kappen van 4 bomen in de achtertuin
Locatie: Gillissenstraat 3
te 6369 ER Simpelveld
Verzenddatum: 22 maart 2022
Dossiernummer: 2022-002563

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunning kunt u geen bezwaar of zienswijzen indienen.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning heeft verleend:

- Voor: het realiseren van een beauty-salon en plaatsen pui
Locatie: Leliestraat 22
Verzenddatum: 17 maart 2022
Dossiernummer: 2021-029358

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de

verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden. Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending

daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en

de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorzie-

ning wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht heeft besloten voor de volgende

aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

Door dit besluit is 27 april 2022 de nieuwe uiterste beslisdatum.

- Voor: het plaatsen van een standbeeld
- Locatie: Wilhelminastraat (nabij de helingbaan) te Bochtolt
- Dossiernummer: 2022-003851

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend voor:

- **De Amstel Gold Race Toerversie gehouden op 9 april 2022 en de wedstrijd Amstel Gold Race Heren gehouden op 10 april 2022.** Dit evenement komt langs de volgende wegen. Bosschenhuizen – Stampstraat – St. Remigiusstraat – Huls en de Wijnstraat. Voorafgaand aan de wedstrijd wordt er een parkeerverbod ingesteld.

De stukken liggen vanaf heden ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf de verzenddatum van 18 maart 2022.

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- ondertekenen het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend voor:

- **De Toertocht Volta Limburg Classic op 3 april 2022.** Dit evenement komt langs de volgende wegen. Wijnstraat - Huls - St. Remigiusstraat - Stampstraat - Doctor Ottenstraat - Irmstraat - Sint Nicolaasstraat - Bulkemstraat.

De stukken liggen vanaf heden ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf de verzenddatum van 18 maart 2022.

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- ondertekenen het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06 - 23 94 73 30

www.taxireinders.nl

24/7 luchthaventaxi's vanuit Heuvelland

Niets fijners dan rijden met Taxi Reinders

Nu ook personenvervoer t/m 19 personen

Basiscursus 'Klik en Tik'

GULPEN-WITTEM - Wilt u in een ontspannen omgeving wat leren over computervaardigheden? Dan kunt u zich nu opgeven voor de basiscursus 'Klik en Tik' in de bibliotheek van Gulpen-Witttem. Het leuke van deze cursus is dat u stap voor stap vertrouwd wordt gemaakt met de computer. Ook als u nog

nooit achter zo'n computer hebt gezeten leert u al veel in een paar lessen. Mocht u het toch even niet meer weten, dan is er altijd een vrijwilliger aanwezig die u weer op gang helpt en die handige tips geeft. U leert iets op te zoeken op het internet, hoe u kunt e-mailen, internetbanieren en met uw vrienden, kinderen of kleinkinderen kunt 'Facebooken', 'whatsappen' of 'Skypen'. Aanmelden via 043-4506220 of aan de balie.

Heuvelland Cinema presenteert Italiaanse kaskraker Perfetti Sconosciuti

GULPEN - Het goede doel project Heuvelland Cinema, onderdeel van Rotary Club Gulpen-Heuvelland toont ook dit voorjaar weer haar maandelijkse filmvoorstellingen. De opbrengst van deze voorstelling is in zijn geheel bestemd voor 'hulp aan Oekraïne'!

Op **zondag 10 april** a.s. kunt u weer genieten van een pracht kwaliteitsfilm in de sfeerrijke omgeving van de gloednieuwe zaal in gemeenschapshuis "Gulper Hoes" in de Rosstraat te Gulpen. De cinema-crew van Rotary Club Gulpen-Heuvelland vertoont op 10 april 2022 de Italiaanse drama/komedie uit 2016 "Perfetti Sconosciuti".

Verhaal:

Zeven goede vrienden (3 koppels en een vrijgezel) besluiten tijdens een gezellig etentje alle telefoontjes en berichtjes te delen die ze binnenkrijgen. Onder het mom: Hoe goed ken je je beste vrienden en partner eigenlijk? Het begint allemaal lacherig met een spel waarbij iedere deelnemer z'n mobieltje op tafel legt en elk inkomende bericht of telefoontje (via de speaker) deelt zonder dat de arge-

loze bellers/verzenders er weet van hebben. Maar naarmate buiten de maansverduistering aan de gang is, keert binnen de stemming dermate dat het toetje niet meer genuttigd wordt. Een zeer amusante, niet al te diepgravend doch zeer onderhoudende bittere komedie met de smartphone als spiegel van de ziel en Gloria Gaynors beroemde wereldhit "I will survive" speelt een belangrijke rol als lijflied en als dominante ringtone op de achtergrond.

Goede Doelen

De toegangsprijs voor de films bedraagt € 12,50 en de opbrengst is in zijn geheel bestemd voor de lokale goede doelen welke door Rotary Club Gulpen-Vaals worden ondersteund. De volledige opbrengst van deze voorstelling is bestemd voor "Hulp aan Oekraïne"

Reservering

De entreekaartjes voor deze film zijn verkrijgbaar via de website. Het is ook mogelijk kaartjes te kopen aan de avondkassa, wel met het risico dat de filmzaal uitverkocht is. Zie voor verdere informatie www.heuvellandcinema.nl

Boerderijwinkel ROOTEN VOF

Tienbaan 3 - 6351 AH Bocholtz

Telefoon: 06 29 44 88 32

Openingstijden:

donderdag: 11.00 - 17.00 uur

vrijdag: 09.00 - 17.00 uur

zaterdag: 09.00 - 15.00 uur

Leefbaar Simplveld on Tour 17

SIMPELVELD - Met Leefbaar de gemeente schoonhouden! Dat doen we elke eerste zaterdag van de maand. Op 5 maart bezochten we de stationsomgeving. We kregen hulp van een extra vrijwilliger en verzamelden in korte tijd 2 volle zakken. Toch fijn voor onze bezoekers als de omgeving een beetje schoon is.

Op **zaterdag 2 april** trekken wij er weer op uit. We bezoeken dan Bocholtzerheide,

Baneheide en het tussenliggende gebied. Om 10.00 uur verzamelen wij ons op de grote parkeerplaats van sportcomplex Bocholtzerheide.

Heb je zin om mee te doen? Geweldig, iedereen is van harte welkom, want hoe meer zielen, hoe meer vreugd! Neem wel werkhandschoenen mee en als het kan ook een veiligheidshesje. Wij zorgen voor de plastic zakken!

Tot 2 april, Thijs Gulpen, wethouder voor Leefbaar Simplveld

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



**Ook voor
kleinverpakkingen,
voeders en benodigheden
voor knaagdier, vogels,
hond en kat**



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simplveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag

9-17 uur



Venetian Blinds

rolluiken • zonwering
KERKRADE

Al meer dan 50 jaar een begrip!

als kwaliteit uw keuze bepaalt...

weinor
somfy
heroal
Kompetenz in Alu
Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416
www.venetianblinds.nl

Een kleine heldin !

BOCHOLTZ - De 9-jarige Zoë Kusters, kleinkind van Bep en Leo Hagelstein uit Bocholtz, liet er geen gras over groeien en was zo begaan met het lot van de Oekraïense vluchtelingen die na een barre tocht in Brunssum voorlopig huisvesting vonden, dat zij spontaan iets bedacht om deze mensen te helpen. Met de hulp van haar oma Bep, is zij naarstig boekenleggers, gelukspoppetjes en haasjes gaan maken. Vol overgave en met een ijzeren wil, maakte en verkocht zij er zoveel, dat dit het prachtige bedrag van maar liefst € 100,00 opbracht. Dit overhandigde zij onder luid applaus van de repeterende leden van Zangkoor St. Joeseph uit Bocholtz, aan een geëmotioneerde dirigent Ton Kropivšek, wiens familie en vrienden zich ontfermen over de achtkoppige familie die, zoals gezegd sinds begin maart, in Brunssum zijn. Een dapper, moedig en bewonderingswaardig initiatief van een klein meisje met een groot hart, hetgeen beslist navolging verdient! Dit is toch zeker een bijzondere prestatie die van waarde is voor onze samenleving en die natuurlijk een voorbeeld is voor andere kinderen. Een kinderlintje waardig.



*Zoë en Ton, trots en...
geëmotioneerd!*

Impuls seniorenwandeling

SIMPELVELD - We hebben dit jaar al heel wat mooie wandelingen gemaakt. Heel fijn dat er ook steeds nieuwe deelnemers aansluiten en dat er genoeg begeleiders zijn. Ook neemt bijna iedereen na afloop deel aan de gezellige nazit. De komende maanden kunt u gratis deelnemen aan 4 prachtige lentewandelingen; steeds de 1ste en de 3de woensdag van de maand. Het zijn korte wandelingen van ongeveer 5 kwartier. Het wandeltempo passen we aan en on-

derweg wordt er ook wat uitleg gegeven door Henk Geijsen.

We blijven alleen in de gemeente Simpelveld wandelen maar we gaan het wandelgebied wat uitbreiden door niet alleen in Simpelveld maar ook in de mooie omgeving van Bocholtz te wandelen.

Wandelprogramma april en mei 2022:

Woensdag 6 april:

Verzamelen 09.30 uur, vertrek 09.45 uur vanaf De Rode Beuk, Kloosterstraat 57, Simpelveld

Woensdag 20 april:

Verzamelen 09.30 uur, vertrek 09.45 uur vanaf Op de Boor,

Wilhelminastraat 19, Bocholtz

Woensdag 4 mei:

Verzamelen 09.30 uur, vertrek 09.45 uur vanaf De Rode Beuk.

Woensdag 18 mei:

Verzamelen 09.30 uur, vertrek 09.45 uur vanaf De Rode Beuk.

Wekelijks een uurtje in de buitenlucht?

Word bezorg(st)er!

Voor de bezorging van het weekblad

in **VAALS** zijn wij op zoek naar jou!

info@weekbladtroebadoer.nl | 06 1986 8816



Sportakkoord Simpelveld

SIMPELVELD - Om aanvragen te kunnen beoordelen is er jaarlijks budget beschikbaar Het sportakkoord Simpelveld. In 2020 ondertekenden supporters uit de gemeente Simpelveld het Lokaal Sportakkoord. Het afgelopen jaar zorgde het kernteam voor voorwaarden om aanvragen in te dienen. Aanvragen worden betaald uit het uitvoeringsbudget. Kernteamlid Pieter van den Bergh vertelt waarom het sportakkoord kan bijdragen aan meer sport en bewegen in Simpelveld.

Sport Verenigt Nederland

Met het Nationaal Sportakkoord willen de sport, gemeenten en rijksoverheid samen met provincies, het bedrijfsleven en maatschappelijke organisaties de kracht van sport in Nederland nóg beter benutten. Als fysiotherapeut en mede-

eigenaar van het Paramedisch Centrum Simpelveld ben ik samen met collega's bezig om mensen die lichamelijk en/of mentale problemen hebben weer gezond te krijgen. Vaak zijn oorzaken van gezondheidsklachten onvoldoende bewegen (44,3% van de Zuid-Limburgers voldoen aan de beweegrichtlijnen), roken, overgewicht, onvoldoende aandacht voor gezonde voeding en langdurige negatieve stress. Aandacht voor leefstijl en behoud van gedragsverandering vormen een belangrijk onderdeel van de therapie. Als eenmaal de conditie op peil is dan wil je dit ook zo houden of je wilt zelfs nog beter worden. Lid worden van een sportvereniging is dan een uitstekende keus. Deelname aan het kernteam biedt voor mij de mogelijkheid om ook sportaanbieder terug te zetten in hun kracht. Dan kan de sport bijdragen aan een gezond Nederland en aan een samenleving die zich één voelt.

Rol kernteam

Goed functionerende sportverenigingen is een zaak van ons allemaal! Hiervoor zijn initiatieven vanuit de samenleving nodig op allerlei gebieden. Vragen die daarbij spelen: hoe betrek ik meer vrijwilligers bij de club? Of hoe bereik ik mensen met inkomensarmoede? Als kernteam ondersteunen wij initiatieven en beoordelen wij of het initiatief in aanmerking voor subsidie. Per jaar is er in totaal €10.000,- beschikbaar.

Blijf op de hoogte

Op de hoogte blijven van de ontwikkelingen rondom het Sportakkoord? Volg alles via de website <https://www.samenbas.nl/supporterspagina-sportakkoord-simpelveld/> of via Facebook @samenbas. Wil je nog supporter worden? Dat kan! Neem dan contact op met het kernteam via ken@negen.nl

STOP Auto- en motorrijdschool Ron Winthagen

OOK AANHANGWAGEN-OPLEIDING!

Tel. 045-5442480 / 06-50268841

Puntelstraat 32a - Simpelveld
www.ronwinthagen.nl

Wandeling

Tweede Paasdag wandelen te Ubachsberg (Savelsbos). Vertrek bij de kerk om 12.00 uur. Uw gids is Jef. Geniet van de bloeiende bosaanemonen en misschien al daslook. Of u wandelt zonder gids en volg de groene of gele of blauwe paaltjes. Wel een kleur aan houden!!! Inlichtingen telefoon 0643582754.

Klankschalensessie zaterdag 30 april

Corry Jacobs en Cor de Jong
Sessie 1 van 14.00-15.00 uur
Sessie 2 van 16.00-17.00 uur
Locatie: op de Boor Bocholtz
Kosten € 10.00 per persoon

Puur klank puur genieten

De sessie is liggend op een zelf meegebracht matje of zittend op een aanwezige stoel. Draag makkelijke kleding. Flesje water, eventueel kussentje of handdoek, dekentje. Temperatuur zaal zal ongeveer 22 graden zijn. Verzoek 15 minuten voor aanvang aanwezig te zijn. Minimum aantal deelnemers per sessie 15 en maximaal 20. Waarbij per sessie 10 stoelen ter beschikking zijn. Bij onvoldoende belangstelling gaat de sessie niet door. Betalen (vooraf) en inschrijven kan uitsluitend op onze locatie Op de Boor bij de gastvrouwen of de beheerder. Denk aan het goed invullen van je telefoonnummer zodat bij wijzigingen wij je kunnen bereiken. Geef ook op het formulier aan of je op een stoel of op een matje deelneemt. Inschrijven kan tot uiterlijk 15 april. Vol=vol. Vragen: Carietha Hochstenbach chochstenbach@impulskerkrade.nl

EUROTEGEL

Al meer dan 50 jaar zijn wij uw specialist in wand- en vloertegels. Met daarin de juiste kwaliteit voor de beste prijs.

Eurotegel overtuig u zelf en bezoek onze showroom!

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272
info@eurotegel.nl ■ www.eurotegel.nl

Lauwerkrans stopt na 84 jaar

MECHELEN - Tijdens de onlangs gehouden jaarvergadering van 22 maart 2022 is het besluit genomen om mannenkoor Lauwerkrans te ontbinden.

De moeilijke tijden die het koor doormaakte tijdens de COVID-19 periode, de terugloop van het ledenaantal en de hoge gemiddelde leeftijd van de leden, hebben tot het genomen besluit om te stoppen geleid.

Ondanks dat er ieder jaar naar jongere zangers werd gezocht, een tijdsgegeven van vele koren, lukte het niet om nieuwe leden te vinden.

Voorzitter Wim Huveneers: "Hoe triest het ook is voor onze koorleden, maar in deze samenstelling kunnen wij geen kwalitatieve concerten meer uitvoeren".

Mannenkoor Lauwerkrans - opgericht 18 december 1938 - kijkt dan ook met weemoed terug op haar rijk historisch zangersverleden zoals: de vele concertreizen naar London, Salzburg, Wenen, Straatsburg en de vele Nederlandse en Belgische kooruitwisselingen.

Haar jaarlijkse Galaconcert met bijzondere solisten en de vele andere concerten met bevriende koren en muziekgezelschappen. Mannenkoor Lauwerkrans wil via deze weg iedereen van harte bedanken voor de donatiesteun die het koor jaarlijks mocht ontvangen van de Mechelse inwoners en allen die ons een warm hart hebben toegedragen. Een bijzonder woord van dank aan onze sponsors, vrienden van MK Lauwerkrans en sympathisanten voor hun financiële ondersteuning.

*Namens het bestuur en leden
Mannenkoor Lauwerkrans.*



Meubelpiet.nl

OPVULLEN · REINIGEN · LEERBEWERKING · RESTAURATIE

Bel voor een gratis afspraak voor een offerte bij u thuis,
wij zijn gevestigd in heel Limburg.

Telefonisch
bereikbaar van
maandag tot
zaterdag van
09.00 - 19.00 uur
06 - 8294 4793



Is uw stoel of bank doorgezakt?
Dan kunnen wij deze opnieuw voor u opvullen.
Ook oud of beschadigd leer kunnen wij herstellen
alsof het weer nieuw is.

**Het reinigen van uw stoffen of leren meubels.
Of alle andere meubelwerkzaamheden.**

HET REINIGEN
Heeft u van alles geprobeerd om de vlek er uit te krijgen? Lukt dit niet, of is uw meubelstuk gewoon smoezelig naar jaren van gebruik? Wij maken alles goed schoon en kunnen het meubelstuk voorzien van een laag impregnatie, zodat deze vuil- en waterafstotend worden en uw meubelstuk weer jarenlang mee kan.

Voor het reinigen van al uw stoffen en lederen meubels.





LEDER REPARATIE
Is uw lederen bank of stoel kapot, vervaagd, laat de kleur los of er komen barstjes in het leer. Scheuren de armleuningen of er komen donkere vlekken in het leer. Leerreparatie is onze passie wij kunnen dit vaak herstellen zonder nieuw leer te hoeven gebruiken.

Dit betekend kosten besparend en bovenal geen kleur verschil.

www.meubelpiet.nl



Inloopochtend in de bibliotheek

GULPEN-WITTEM - Op maandagochtend kunt u tussen 10.00-13.00 uur in de bibliotheek Gulpen-Wittem terecht voor de volgende zaken:

- Juridisch advies. Tussen 10.30 en 11.30 uur is een jurist aanwezig om juridische vragen te beantwoorden.
- Vragen en hulp m.b.t. mantelzorg. In de oneven weken is een medewerker aanwezig van Triacura, de mantelzorgmakelaar van de gemeente

Gulpen-Wittem.

- Hulp bij het invullen van formulieren. Denk hierbij aan formulieren van de gemeente, UWV, aanvraag DigiD, coronapas e.d.
- Vragen over digitale apparatuur, zoals mobiele telefoons, laptops, e-readers, tablets
- Taalconsulent: hebt u problemen met de Nederlandse taal, hebt u een ingewikkelde Nederlandse brief ontvangen die u niet goed begrijpt of moet u zelf een officiële brief in het Nederlands opstellen? Wij helpen u graag!

Kleintjes



Schildersbedrijf met 28 jaar ervaring biedt u hoge kwaliteit en lage prijzen

* Binnen en buiten schilderwerkzaamheden * Behangwerkzaamheden * Spuitwerkzaamheden * Houtherstel & houtconservering werkzaamheden * Vloer coating werkzaamheden * Zandstralen gevels en diversen * Pleister werkzaamheden * Gipsplaten plafonds en stucplafonds * Renoveren - behandelen - stralen van houten meubels * Diversen onderhoudsplan. Wij berekenen geen voorrij- en advieskosten. Ervaren en levering van hoogwaardige kwaliteit. Ook gespecialiseerd in oude verftechnieken. Wij bieden u kwaliteit, lage prijzen, en garantie. Binnen 24 uur een offerte met vaste prijzen. Bel voor een gratis offerte VGO Zuid: **06 - 10 10 70 60**

PVC, LAMINAAT, PARKET, ECO-KURK

Topkwaliteit
Actie: laminaat € 14,95
Ook leg-het-zelf vloeren
www.ecoplanken.nl
Nuth - **045 - 511 34 69**

UW TRAP een pronkstuk

in hout, laminaat of PVC.
www.ecotraprenovatie.nl
Levenslange garantie!
Nuth - **045 - 511 34 69**

SWOBS zoekt nieuwe leden

SIMPELVELD - SWOBS zoekt nieuwe leden op de maandagochtend voor Gym MBVO. Elke maandagochtend is van 10.00-11.00 uur in café/partycentrum Oud Zumpelveld, Irmstraat 23 te Simpelveld een senioren groepje heren actief die onder begeleiding van een gymdocente oefeningen verrichten. Wij zijn op zoek naar nieuwe leden. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Jan Ienzen **045-5442123**.

Daken en tuinen

Voor alle dakreparaties, ook onderhoud, schoorsteenveger en dakgootreinigen. Voor al uw tuinonderhoud, bomen, snoeien, bestrating en grondverzet. Kijk op onze website voor meer informatie, bellen kan natuurlijk ook
06 - 30 23 36 21
allroundserviceterlinde.nl

Binnen- en buitenschilderwerk

Laminaat leggen.
Parket opschuren.
06 - 54 64 37 93
www.parkstadklussen.nl

Vakantiewerk

Huis- tuinhulp gevraagd

in bungalowpark Simpelveld, meisje of jongen, 16+,
€ 10 per uur
riadewaard1@outlook.com



Malu en Carlo uit Brazilië (deel 5)

Está bem, alles goed, daar in Nederland?

Wij zijn net zoals de meeste andere inwoners van Brazilië katholiek. Brazilië is zelfs het grootste katholieke land ter wereld. Iedere zondag gaan we naar een soort kerkje om samen te bidden en te zingen. Helaas komt onze pastoor maar een of twee keer per jaar langs om de mis op te dragen. Onze parochie is namelijk heel groot. Omgerekend ongeveer even groot als Zuid-Limburg. En onze pastoor kan natuurlijk niet overal tegelijk zijn.

In ons huis hebben we een plekje waar een kruisbeeld hangt en een schilderijtje staat van Maria. Daar steekt onze mama wel vaker een kaarsje op, vooral als het even niet zo goed gaat als zij gehoopt had.

Een vrouw uit ons dorp is catechete, zij vertelt ons over God en wat het betekent om katholiek te zijn. Laatst vertelde zij ons een verhaal dat God de mensen uit Brazilië heel erg

mag. Daarom heeft God ons land vruchtbare grond en vele rijkdommen gegeven. Het is alleen jammer dat maar een paar mensen en hun families de meeste van die grond en rijkdommen in bezit hebben. En dat het grootste deel van de Brazilianen heel hard moeten werken om rond te komen en genoeg te eten te hebben. Misschien zou iemand die rijke mensen er eens aan moeten herinneren dat je als goede katholiek zo veel als mogelijk van je eigendom moet delen met arme mensen.

Je kunt in Simpelveld en Bocholtz nog steeds op zoek gaan naar voorwerpen uit Brazilië, kijk maar eens op www.de-pelgrim.nl/speurtocht-voor-kinderen/. En hopelijk vind je mensen die je per gevonden voorwerp willen sponsoren. Dan help je Vastenactie om ervoor te zorgen dat we mogen blijven wonen waar we nu wonen en dat onze ouders daar kunnen blijven boeren. En zo deel jij in Nederland iets van jullie rijkdom met ons in Brazilië. Até a próxima vez, tot de volgende keer!

Hugo Meurers

Tandprothetische Praktijk

U kunt terecht voor:

- volledige gebitsprothese
- volledige gebitsprothese op implantaten
- reparaties en passend maken van bestaande prothese
- gratis advies



Organisatie van
Nederlandse
Tandprothetici



KwaliteitsRegister
Tandprothetici

Vergoeding rechtstreeks door ziektekostenverzekeraars

045 - 5440873

Stampstraat 26b
6369 BD Simpelveld

hugo@meurers.nl
www.meurers.nl

DE

HENK THEVISSSEN

ERENKAPPER

Openingstijden

Maandag	van 9.00u - 12.00u alleen volgens afspraak!
Dinsdag	van 9.00u - 17.30u alleen volgens afspraak!
Woensdag	van 9.00u - 17.30u alleen volgens afspraak!
Donderdag	van 9.00u - 17.30u alleen volgens afspraak!
Vrijdag	van 9.00u - 17.30u alleen volgens afspraak!
Zaterdag	van 8.00u - 16.30u alleen volgens afspraak!

bel voor een afspraak
045-5444030
Kloosterstraat 19 - Simpelveld

Sportnieuws



Nieuws Sportclub'25

Uitslagen

26 maart

Heythuysen G3 - Sportclub'25 G1 6-17
VV Keer Vet - Sportclub'25 Vet 3-6

27 maart

RKFC Lindeheuvel/ Heidebloem 1 - Sportclub'25 0-5
Sportclub'25 2 - VV Hellas 2 4-2

Programma

Zaterdag 2 april

Sportclub'25 G1 - Sp. Susteren G1
VV Spaubeek Vet - Sportclub'25 Vet

Zondag 3 april

Haslou 3 - Sportclub'25 2
Sportclub'25 1 - Sporting Heerlen 1
Eikenderveld 3 - Sportclub'25 3
Weltania VR 1 - Sportclub'25/SV S'veld

Pannenkoekenwandeling

Op zaterdag 2 april a.s. organiseert de jeugd afdeling SJO ESB een heuse pannenkoekenwandeling. Alle voetballer(tjes), ouders, broertjes en zusjes, opa's en oma's en zelfs de hondjes zijn van harte welkom op deze lentewandeling. Bij terugkomst in de kantine wacht er voor iedereen een overheerlijke pannenkoek! En voor de ouders is er eventueel een heerlijke kop soep! Hoe laat? Vertrek: 15:00 uur vanuit de kantine van Sportclub '25. In de kantine van SV Simpelveld houden we

een korte (chocomel)pauze! De wandeling duurt ongeveer ±1,5 uur en de kinderwagen kan ook mee. Zet de datum dus alvast in je agenda en sluit 2 april gezellig aan.

Bambini-nieuws

Nu de weersomstandigheden het weer toelaten zijn de allerkleinsten weer verhuisd naar het grote veld op sportpark Bocholtzerheide. Op de woensdagmiddagen is het weer een drukte van jewelste. Onder deskundige begeleiding worden de eerste kneepjes van het voetbal over gedragen. Vanaf 14.30 op de woensdagmiddag is eenieder welkom aan te sluiten.

Toernooien Sportclub'25

Jaarlijks organiseert Sportclub'25 haar alom bekende toernooien. Ook voor dit jaar wordt er alweer hard gewerkt om een en ander in goede banen te leiden. In het pinksterweekend 4 en 5 juni is het tijd voor de Dames die in het kader van het 15e Internationale Grenslandentoernooi aan de slag gaan. Met al meer dan 30 ingeschreven deelnemende teams zal dit toernooi zeker gaan slagen. Iets moeilijker blijken de inschrijvingen van het 30e Herman Stauvermann Toernooi te verlopen. Dit toernooi zal plaatsvinden op 11 en 12 juni. Hier kunnen in alle categorieën nog deelnemers aanschuiven.

Muzikale Zomer

Nu het er naar uit ziet dat ook het Wereld Muziek Concours weer zal plaats vinden, zijn de bestaande banden van Sportclub'25 met het muziekcorps Kunst & Genoegen uit Leiden weer aangehaald. In mei zal het corps weer neerstrijken op de accommodatie om aldaar te oefenen voor hun grote optreden in de Mars en Showwedstrijden die zullen plaatsvinden in het laatste weekend van Juli. Ook dan zal Sportclub'25 weer optreden als gastheer voor dit hoog aangeschreven Nederlandse muziekcorps.

Nieuws WDW

Topper

Op woensdagavond 30 maart spelen de WDW vrouwen de derby tegen de vrouwen van de SV Simpelveld/Sportclub '25 combinatie. Tel daar nog eens bij op dat het ook de absolute topper is in de vijfde klasse, WDW 22 uit 8 en SV Simpelveld/Sportclub '25 21 uit 7, dan weten we zeker dat ons een spannend duel te wachten staat. De wedstrijd begint om half acht op het Sportpark van de SV Simpelveld.

Klapper

Het vierde elftal kan op zondag een klapper maken door te winnen van LHC 3. Dit team voert de rangschikking aan met 20 punten uit 9 wedstrijden. WDW 4 heeft minder verliespunten en staat op een derde plek met 19 punten uit 7 wedstrijden. Het eerste elftal neemt het in Nieuwenhagen op tegen midnemoter FC Landgraaf. Het team van trainer Dennis Voorst mag samen met Hellas wel de koning van de gelijke spelen genoemd, zes keer eindigde een partij in remise.

Vluchtelingen

Waar kunnen we als voetbalvereniging een rol spelen bij het verlichten van het leed door de oorlog in Oekraïne? Met name kunnen we een rol spelen door vluchtelingen een plekje te bieden in onze voetbalclub. We doen een dringend beroep op personen of instanties die vluchtelingen in onze buurt opnemen, deze vluchtelingen erop te wijzen dat ze in onze voetbalclub welkom zijn.

Iemand die vluchtelingen opneemt of opvang regelt en weet dat bij de vluchtelingen belangstelling is om te voetballen kan contact opnemen met onze secretaris Harald Wenders via secretaris@vvdwz.nl. Personen, maar ook instanties kunnen zich melden. De vereniging zal zo spoedig mogelijk contact opnemen. Ook zouden wij graag in contact komen met personen die de Oekraïense of Russische taal beheersen en Nederlands spreken om een eventuele taalbarrière te overwinnen.

Wijnproeverij

Op vrijdag 22 april verzorgt Vino Giardino een heerlijke wijnproeverij in de kantine van WDW. We worden door Marle en Martijn meegenomen in La Dolce Vita en ze zullen de WDW aanhang laten genieten van al

het moois dat Italië en zijn wijnen te bieden heeft. Je waant je deze avond in Italiaanse sferen en er worden 5 heerlijke Italiaanse wijnen gepresenteerd. Wat extra mooi is: Vino Giardino importeert de wijnen direct van (kleine) wijnhuizen in Italië én voor een eerlijke prijs! Kaartjes voor deze wijnproeverij kosten €19,50 en zijn gelimiteerd tot een oplage van 60 stuk. Inschrijven kan via een mail naar info@vinogiardino.com. Daarbij graag even je naam en telefoonnummer vermelden. Er kan betaald worden middels het welbekende tikkie.

Programma

Woensdag 30 maart

VR1: S'veld/Sportclub'25 - WDW 19.30

Donderdag 31 maart

JO17-1: WDW - ESB '19/SV Geuldal 19.00

Zaterdag 2 april

JO19-1: WDW - Limburgia/Kamerl 15.30

JO17-1: Schinveld - WDW 12.30

JO15-1: SVME/Geertr. Boys - WDW 15.00

JO13-1: ESB '19 - WDW 13.00

JO12-1JM: Heer 2 - WDW 11.00

JO11-1: KVC Oranje - WDW 10.30

JO10-1JM: Kerkrade-West 2 - WDW 10.30

JO9-1JM: WDW - Sporting Heerlen 10.00

JO9-2: Walram - WDW 09.15

JO8-1JM: SV Geuldal - WDW 09.00

JO8-2: WDW - UOW '02 09.30

JO7-1JM: WDW - SV Hulsberg 3 09.00

JO7-1JM: RKSVB/V'daal 2 - WDW 09.10

JO7-1JM: WDW - Heer 3 09.20

JO7-2JM: WDW - SV Geuldal 1 09.00

JO7-2JM: Heuvelland 1 - WDW 09.10

JO7-2JM: WDW - R.Gr. LVC'01 1 09.20

Ve: Rood Groen LVC - WDW 17.00

Zondag 3 april

1e: FC Landgraaf - WDW 14.30

3e: WDW - Rood Groen LVC'01 2 10.00

4e: WDW - Laura/Hopel Comb 3 10.00

5e: RKMVC 3 - WDW 5 09.30

VR1: RKHSB 2 - WDW VR1 11.00

Uitslagen

Woensdag 23 maart

JO11-1: WDW - FC Kerkrade-West 2 2-4

Donderdag 24 maart

2e: WDW - SV Meerssen 2-3

Zaterdag 26 maart

JO17-1: Bakkerveld 3 - WDW 1-2

JO15-1: WDW - SV Meerssen 0-6

JO11-1: WDW - ESB '19 4-0

Vet: WDW - Zwart Wit '19 1-1

Zondag 27 maart

1e: WDW - vv Maastricht West 3-1

3e: SV Hulsberg - WDW 0-0

4e: RKHSB - WDW 1-2

5e: WDW - RKSVB 3 2-2

VR1: WDW - LHC/UOW'02 2 9-0



Zondag 12 juni 2022

Simpelveld

inschrijving:

stoomvrijmarkt.nl

Kerk- & familieberichten

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 3 april

H. Mis om 11.00 uur
Jaardienst voor Clara Pelzer en
Cor Snoeren

Woensdag 6 april

H. Mis om 9.00 uur
Voor de Parochie

Mededelingen: uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 2 april

19.00 uur: H. Mis.
Voor Piet Pijls. (Off).

st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl
Misintenties drie weken van te voren opgeven i.v.m. vermelding in weekbladen. Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochiesecretariaat telefoon 043-4511243. Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op: NL18Rabo0132292599.

EYS

Parochie H. Agatha

Zaterdag 2 april

19.00 uur: Tevens boeteviering
Paula en Hub Canisius-Houben
Ouders v.d. Weijer-Bremen en

familie

Zondag 3 april

9.45 uur: Tevens boeteviering
Gest. h. mis Guillaume en
Bertha Xhonneux

Maandag 4 april

19.00 uur: Bijzondere intentie

WITTEM

Klooster Wittem

Zaterdag 2 april

19.00 uur, Kringviering: geen intenties

Zondag 3 april

9.00 uur: bijzondere intentie;
jaardienst ouders Belleflamme-
Debougoux en familie.

11.00 uur: jaardienst Jozef
Mertens en Gerardine van
Melsen.

18.00 uur: overl. Fam. Spierings-
van Agt.

Dinsdag 5 april:

8.00 uur: geen intenties

Donderdag 7 april:

8.00 uur: geen intenties

Zaterdag 9 april

19.00 uur, Kringviering: geen intenties

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 3 april is er om 10:00 uur een viering in de toeristenkerk in 't Gulper Hoes te Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger is ds. Harrie de Reus. Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Er is kindernevendienst voor kinderen in de basisschoolleeftijd.

Meer informatie:
www.maasheuveland.nl

*We didn't realise we were making memories,
we just knew we were having fun*

Met veel verdriet hebben wij plotseling
afscheid moeten nemen van onze lieve

Ivo Schmitz



Lotte Weijsters

Hij overleed 24 maart op 31-jarige leeftijd.

In liefdevolle herinnering:

Lotte

Piet en Karin

Anke en Nico, Jesse, Nienke

Jos en Patricia

Koen en Xenia

Correspondentieadres:

Kelvinstraat 54, 6227 VD Maastricht

De crematieplechtigheid wordt gehouden op donderdag
31 maart om 12.30 uur in het crematorium Heerlen,
Imstenraderweg 10.

Samenkomst in het crematorium waar gelegenheid is
om een mooie herinnering aan Ivo op te schrijven.



Dank,

voor het troostende woord,
gesproken of geschreven,
voor de handdruk of omarming
wanneer woorden ontbraken.
Bedankt voor alle tekenen van medeleven en vriendschap,
die wij hebben ontvangen na het overlijden van mijn lieve man,
vader, opa en overgrootvader

Piet Schaeks

Mia Schaeks-van Horen

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Simpelveld, maart 2022



Dankbetuiging

Wij willen iedereen bedanken voor de steun
en het medeleven die wij mochten ervaren
bij het overlijden van onze moeder, schoonmoeder,
oma en overgrootmoeder

Mia L'homme-Rademakers

sinds 1979 weduwe van

Frits L'homme

De bloemen, kaarten en vele troostende woorden
zijn voor ons een grote steun geweest.

Een speciaal woord van dank
voor het dameskoor Morgenlang
voor het opluisteren van de uitvaartdienst.

Tiny en Wilfred, Kyle en Michel, Linsey en Gianno, Sepp
Thea en Jos, Bo en Marc, Gwen en Joep

30 Jaar CD Juwelier

30% Korting



Van 1 t/m 9 april
30% korting op nieuwe sieraden en horloges

FESTINA

LOTUS

DW
Daniel Wellington

DD
DANISH DESIGN

ZINZI

CITIZEN MY iMenso CŒUR^{DE}LION

CD Juwelier bestaat 30 jaar. In 1992 hebben we Juwelier Borger overgenomen en in 1999 zijn we verhuisd naar het pand van Juwelier Bemelmans.

Om dit te vieren krijgt U tijdelijk 30% korting. Kijk voor de voorwaarden op www.cdjuwelier.nl/30jaar



045-5453098
Markt 29 - Kerkrade

Marcel Migchelsen

www.cdjuwelier.nl/30jaar